

In B $\flat$ 

Seite 1/2

## 3 Chacarera doble

Trad. aus Argentinien

Arr.: A. Genannt

**A** Vivace (♩ ca. 168)

5

10

15

Chord symbols: C, G, H<sup>7</sup>, Em

Arrangement: © 2012 by Breitkopf &amp; Härtel, Wiesbaden

20 Em A' C G H<sup>7</sup> Em

The musical score for measures 20-24 of "The Sound of Silence" is presented in three staves. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The first staff (treble clef) contains the vocal melody, featuring a series of eighth and sixteenth notes with slurs and accents. The second staff (treble clef) contains a piano accompaniment with similar rhythmic patterns. The third staff (treble clef) contains a bass line with whole and half notes. Chord symbols (Em, A', C, G, H<sup>7</sup>, Em) are placed above the first staff. Measure numbers 20 through 24 are indicated at the top of the staves.

25 C G H<sup>7</sup> Em B' C

The musical score for measures 25-28 of "The Sound of Silence" is presented in three staves. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). Measure 25 begins with a treble clef and a common time signature. The melody in the first staff starts with a quarter note C4, followed by eighth notes D4, E4, F#4, and G#4. The second staff provides a harmonic accompaniment with eighth notes. The third staff contains a bass line with quarter notes. Chord symbols C, G, H<sup>7</sup>, and Em are placed above the first four measures. A double bar line with repeat dots follows measure 28. The final measure (measure 29) begins with a treble clef and a common time signature, featuring a melody starting with a quarter note B4 and a bass line starting with a quarter note C4. The chord symbols B' and C are placed above the final measure.

30

G

35 H<sup>7</sup> Em H<sup>7</sup> Em

This musical score segment covers measures 35 through 40. It features three staves: a treble staff, a middle staff, and a bass staff. The key signature is D major (two sharps). The tempo is marked 'Andante'. The time signature is 4/4. The score is divided into two systems, each containing measures 35-36 and 37-38. The first system (measures 35-36) is marked with a 'V' (Vibrato) and a 'P' (Piano) dynamic. The second system (measures 37-38) is marked with a 'V' (Vibrato) and a 'P' (Piano) dynamic. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and accidentals, with a repeat sign at the end of measure 38.

Trommel / *Drum*

♦ = Fell / Skin    × = Rand / Rim

Ascolta!

Breitkopf KM 2285

© 2012 by Breitkopf & Härtel, Wiesbaden

## Chacarera doble<sup>1</sup>

(sprich: Tschakarera doble [tʃaca'rera 'doβ le])

Ich bin ein einfacher Kerl  
aus dem Salado<sup>2</sup>, mein Herr.  
Aber von der Chacarera  
tanze ich die doppelte immer am besten.  
Diese doppelte Chacarera ist es,  
die mich mit Sehnsucht erfüllt.

Kleine doppelte Chacarera, dich  
tanze ich immerzu auf dem Fußboden.  
Chacarera, Chacarera,  
du lebst im Karneval.  
Diese doppelte Chacarera ist es,  
die mich mit Sehnsucht erfüllt.

Die doppelte Chacarera ist die,  
bei der sich der Mann zur Schau stellt.  
Und immerzu steppend  
habe ich ein Herz erobert.  
Diese doppelte Chacarera ist es,  
die mich mit Sehnsucht erfüllt.

Originaltext: Trad.  
Freie Übertragung von A. G.

- 1 Chacarera doble ist eine traditionelle Version der Chacarera, deren Choreographie bzw. Ablauf aus zwei Teilen besteht.
- 2 Salado: Landstrich bzw. Fluss (Río Salado) in Argentinien.

## Chacarera doble<sup>1</sup>

(pronounced: Tschakarera doble [tʃaca'rera 'doβ le])

I'm a simple fellow  
from the Salado<sup>2</sup>, Sir.  
But as for the chacarera  
I always dance the double the best.  
This double chacarera  
fills me with longing.

Little double chacarera,  
I always dance you on the floor.  
Chacarera, chacarera,  
you live during the carnival.  
This double chacarera  
fills me with longing.

The double chacarera is the one  
with which the man presents himself.  
And by tap-dancing again and again  
I have conquered a heart.  
The double chacarera  
fills me with longing.

Original text: traditional  
Free translation by A. G.

- 1 Chacarera doble is a traditional version of the chacarera whose choreography or structure consists of two sections.
- 2 Salado: region and river (Río Salado) in Argentina.